FR CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Votre machine a été conçue pour un usage domestique seulement. Elle n'a pas été conçue pour être utilisée dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie :
  -Dans des coins de cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels,
  -Dans des fermes,
  -Par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,
  -Dans des environnements de type chambres d'hôtes.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, si elles ont été formées et encadrées quant à l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et connaissent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doit pas être fait par des enfants à moins qu'ils soient âgés d'au moins 8 ans et supervisés. Tenir l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Nettoyer à l'eau tous les accessoires en contact avec les aliments immédiatement après utilisation.
- Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
- Cet appareil peut être utilisé jusqu'a une altitude de 4000 mètres.

- Pour votre sécurité, cet appareil est compatible avec les normes et les réglementations suivantes :
- Directive basse tension
- Directive sur la compatibilité électromagnétique
- Réglementations relatives aux matériaux destinés au contact alimentaire.
- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque des caractéristiques électriques de l'appareil correspond bien à celle de votre installation électrique. Toute erreur de branchement annule la garantie.
- Ne posez ou n'utilisez jamais cet appareil sur une plaque chauffante ou à proximité d'une flamme (cuisinière à gaz).
- N'immergez jamais le bloc moteur dans l'eau et ne le passez pas sous l'eau courante.
- N'utilisez cet appareil que sur un plan de travail solide, stable et à l'abri des projections d'eau.
- Toute intervention autre que le nettoyage et l'entretien usuel par le client doit être effectué par un centre agréé.
- Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le cordon.
- N'utilisez un prolongateur qu'après avoir vérifié que celui-ci est en parfait état.
- Un appareil électroménager ne doit pas être utilisé :
  - S'il est tombé par terre
  - S'il est endommagé ou s'il est incomplet.
- Dans ces cas, comme pour toute réparation, vous devez contacter votre centre de service agréé.
- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique. Le fabricant décline toute responsabilité et se réserve le droit de résilier la garantie en cas d'utilisation commerciale ou inadaptée, ou de non-respect des instructions du mode d'emploi.
- Débranchez systématiquement l'appareil après utilisation.
- Ne dépassez pas les quantités maximum ni les durées d'opération indiquées.
- Nettoyez régulièrement la grille pendant l'utilisation pour faciliter l'écoulement du jus.
- N'utilisez que des accessoires et des composants d'origines. Nous déclinons toute responsabilité dans le cas contraire.

Participons à la protection de l'environnement !
ⓘ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
➲ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

EN SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is intended to be used in household only. It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for :
  -staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  -farm houses;
  -by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  -bed and breakfast type environments.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Clean all of the accessories that have been in contact with food, in hot soapy water immediately after use.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- The appliance can be used up to an altitude of 4000 m.

PLEASE RETAIN THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

- Please read these instructions carefully before first use. The appliance is designed for domestic use only. The manufacturer shall not accept any liability and reserves the right to cancel the guarantee in the event of commercial or inappropriate use or failure to follow the instructions.
- For your safety, this appliance is compliant with applicable standards and regulations:
  - Low Voltage Directive
  - Electromagnetic compatibility directive
  - Regulations governing materials in contact with food.
- Check that the supply voltage shown on the rating plate of the appliance matches that of your electrical system. Any connection error will invalidate the guarantee.
- Do not place or use this appliance on a hotplate or close to an open flame (gas cooker).
- Given the diverse standards in effect, if the appliance is used in a country other than that in which it is purchased, have it checked by an Approved Service Centre.
- Do not immerse the motor unit in water or any other liquid.
- Do not leave the power cord close to or in contact with sources of heat or sharp edges.
- Do not allow long hair, scarves, ties etc. to hang over the appliance or attachments when in use.
- Wait for all moving parts to stop before opening the appliance.
- Use this appliance on a solid, stable worktop, away from water splashes. Do not turn it over.
- Any intervention other than normal cleaning and maintenance by the customer must be carried out by an approved service centre.
- Never unplug the appliance by pulling on the cord.
- Do not use an extension lead. If you accept liability for doing so, only use an extension lead which is in good condition, has a plug with an earth connection and is suited to the power rating of the appliance.
- Do not use your appliance if it does not operate correctly, if it has been damaged or if the power cord or plug is damaged. To maintain safety, these parts must be replaced by an Approved Service Centre.
- This product has been designed for domestic use only. The manufacturer accepts no responsibility, and the guarantee will not apply, for any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions. Always unplug the appliance from the mains after use.
- Do not exceed the maximum quantities or operating periods indicated.
- Clean the grid regularly during use so that the juice can flow easily.
- Only use original accessories and components. We cannot accept any responsibility if this is not the case.

Environment protection first !
ⓘ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
➲ Leave it at a local civic waste collection point.

DE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder durch Personen ohne entsprechende Erfahrung oder Kenntnisse vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder haben von dieser zuvor Anweisungen zum Gebrauch des Geräts erhalten.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Gerät unbeaufsichtigt bleibt, sowie vor dem Zusammensetzen, dem Auseinandernehmen oder der Reinigung muss der Gerätestecker immer aus der Steckdose gezogen werden.
- Ist das Stromkabel beschädigt, muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller in dessen Kundendienstwerkstatt oder von einer Person mit entsprechender Qualifikation durch ein neues ersetzt werden, um jedwede Gefahr zu vermeiden.
- Ihr Gerät wurde lediglich für den Hausgebrauch konzipiert. Es ist nicht für die Benutzung in den folgenden, beschriebenen Fällen geeignet, die nicht durch die Herstellergarantie abgedeckt werden:
  -In für Personal bestimmten Küchenbereichen in Geschäften, Büros und in anderen gewerblichen Bereichen, In landwirtschaftlischen Anwesen,
  -Benutzung durch Hotelund Motelkunden sowie Kunden anderer stationärer Einrichtungen,
  -In Einrichtungen, die unter die Kategorie Gästezimmer fallen.
- Dieses Gerät kann dann durch Personen ohne vorherige Erfahrungen und Kenntnisse oder mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten benutzt werden, wenn sie dabei angeleitet werden, ihnen die sichere Gerätebenutzung erläutert wurde und sie über die damit verbundenen Gefahren aufgeklärt wurden.
- Kinder dürfen auf keinen Fall mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät kann durch Kinder benutzt werden, die mindestens 8 Jahren alt sind, sofern sie richtig beaufsichtigt werden oder sie die entsprechenden Anweisungen zum Gebrauch des Geräts einschließlich aller Sicherheitshinweise erhalten haben und die mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren verstanden haben. Die Reinigung und die Pflege durch den Benutzer darf nur von Kindern vorgenommen werden, die älter als 8 Jahre alt sind und beaufsichtigt werden. Bewahren sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf, die jünger als 8 Jahre alt sind.
- Reinigen Sie unmittelbar nach der Benutzung alle Zubehörteile mit Wasser, die mit Lebensmitteln Kontakt hatten.
- Stoppen Sie das Gerät und ziehen Sie den Gerätestecker, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder bevor Sie sich Geräteteilen.
- Das Gerat kann auf einer Hohe von bis zu 4000 m benutzt werden.

- Lassen Sie langes Haar, Schals, Ketten oder Krawatten nicht über dem Gerät hängen wenn es im Betrieb ist.
- Halten Sie das Kabel von sich drehenden Teilen des Gerätes, von Hitzequellen und scharfen Kanten fern.
- Zu Ihrer Sicherheit erfüllt das Gerät folgende Normen und Anforderungsbestimmungen:
  - Niederspannungsrichtlinie
  - Elektromagnetische Verträglichkeitsrichtlinie
  - Verordnungen über Materialien, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Kontakt zu kommen.
- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild angegebene Versorgungsspannung des Geräts derjenigen Ihrer Elektroinstallation entspricht. Bei fehlerhaftem Geräteanschluss erlischt die Garantie.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf eine Herdplatte oder in die Nähe einer offenen Flamme (Gasherd) oder benutzen es dort.
- Tauchen Sie den Motorblock niemals in Wasser und halten Sie ihn nicht unter laufendes Wasser.
- Benutzen Sie das Gerät lediglich auf einer festen und stabilen Arbeitsunterlage, die von Spritzwasser geschützt ist.
- Jeglicher andere Eingriff als die Reinigung und die übliche Pflege durch den Kunden muss von einem zugelassenen Service-Zentrum durchgeführt werden.
- Niemals den Gerätestecker am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel, ohne zuvor dessen einwandfreien Zustand kontrolliert zu haben.
- Ein Elektrogerät darf nicht verwendet werden:
  - Wenn es auf den Boden gefallen ist
  - Wenn es beschädigt oder unvollständig ist.
- In einem solchen Fall, wie bei allen Reparaturen, müssen Sie sich mit Ihrem autorisierten Service-Zentrum in Verbindung setzen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Im Fall einer gewerblichen oder unsachgemäßen Benutzung, oder bei Nichtbeachten der Instruktionen der Gebrauchsanweisung übernimmt der Hersteller keinerlei Verantwortung und behält sich das Recht vor, die Garantie zu kündigen.
- Ziehen Sie den Gerätestecker nach dem Gebrauch.
- Überschreiten Sie die angegebenen Höchstmengen und die Benutzungsdauer nicht.
- Reinigen Sie das Saftgitter regelmäßig während der Benutzung, um so den Saftausfluss zu erleichtern.
- Benutzen Sie lediglich Originalzubehörteile. Im Falle einer Nichtbeachtung übernehmen wir keinerlei Verantwortung.

Denken Sie an den Schutz der Umwelt!
ⓘ Ihr Gerät enthält zahlreiche wiederverwertbare oder recycelbare Materialien.
➲ Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

NL VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen met verminderde, fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of personen die te weinig ervaring of kennis hebben tenzij ze onder de supervisie staan van een persoon die voor hen verantwoordelijk is of als ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat correct te hanteren.
- Er moet toezicht op kinderen zijn zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
- Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer u het apparaat zonder toezicht laat en voordat u het monteert, demonteert, of schoonmaakt.
- Indien het snoer beschadigd is, moet dit door de fabrikant, de servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige vakbekwaamheid worden vervangen teneinde ieder gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. De garantie vervalt als u het apparaat in de volgende omgevingen gebruikt:
  -In personeelskeukens van winkels, kantoren en andere werkomgevingen,
  -Op boerderijen,
  -Door de gasten van hotels, motels of andere verblijfsvormen,
  -In bed&breakfast locaties.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door personen zonder ervaring of kennis en door personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten als ze genoeg uitleg en richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de risico's kennen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar als ze onder toezicht staan of als ze genoeg uitleg en richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de risico's kennen. De reinigings-en onderhoudswerkzaamheden mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder supervisie staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Maak de accessoires die met de levensmiddelen in aanraking komen onmiddellijk na gebruik schoon.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens de accessoires te verwisselen of in de buurt van de bewegende onderdelen te komen.
- Het toestel kan worden gebruikt tot een hoogte van 4000 m.

- Voor uw veiligheid, dit apparaat voldoet aan onderstaande normen en regels:
- Richtlijn laagspanning
  - Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit
  - Materialen die met levensmiddelen in aanraking komen
  - Controleer of de spanning op de gegevensplaat van het apparaat overeenkomt met de spanning van uw elektrische installatie. Als u het apparaat niet correct aansluit, vervalt de garantie.
- Zet of gebruik uw apparaat nooit op een kookplaat of in de nabijheid van een open vuur (gasfornuis).
- Dompel het motorblok nooit in water en houd het niet onder stromend water.
- Gebruik dit apparaat alleen op een stabiel werkvlak en uit de buurt van opspattend water.
- Elke handeling anders dan gewone onderhoudsof schoonmaakwerkzaamheden dient door een erkend center te worden uitgevoerd.
- Trek nooit aan het snoer om de stekker van het apparaat uit het stopcontact te halen.
- Gebruik een verlengsnoer alleen indien u vooraf heeft gecontroleerd dat het in goede staat verkeert.
- U mag een huishoudelijk apparaat niet gebruiken:
  - Als het op de grond is gevallen.
  - Als het beschadigd of onvolledig is.
- In deze gevallen, net zoals voor reparaties, dient u contact op te nemen met het erkende service center.
- Dit apparaat is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk en behoudt zich het recht voor de garantie te annuleren in geval van commercieel of oneigenlijk gebruik of niet-naleving van de instructies.
- Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact na gebruik.
- Respecteer altijd de maximale hoeveelheden en de tijdsduur.
- Maak het rooster regelmatig schoon tijdens gebruik voor een betere sapstroom.
- Gebruik uitsluitend originele accessoires en onderdelen. Wij wijzen alle verantwoordelijkheid af in geval van niet-naleving.

Bescherm het milieu!
ⓘ Uw apparaat bevat verschillende, voor terugwinning of recycling geschikte materialen.
➲ Breng het apparaat naar een afvalinzamelpunt voor een correcte verwerking.

ES CONSEJOS DE SEGURIDAD

- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas con falta de experiencia o de conocimientos, salvo si éstas están vigiladas por una persona responsable de su seguridad o han recibido instrucciones relativas al uso del aparato.
- Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Desconectar siempre el aparato de la alimentación si se deja sin vigilancia y antes del montaje, desmontaje o limpieza.
- Si el cable de alimentación está dañado, lo deberá reemplazar el fabricante, su servicio postventa o una persona con una cualificación similar para evitar cualquier peligro.
- Su aparato está diseñado únicamente para un uso doméstico. No ha sido concebido para ser utilizado en los casos siguientes que no están cubiertos por la garantía:
  -En los rincones de cocina reservados para el personal en las tiendas, oficinas y otros entornos profesionales,
  -En las granjas,
  -Por clientes de hoteles, moteles y otros entornos de carácter residencial,
  -Por entornos del tipo de habitaciones de huéspedes.
- Este aparato puede ser utilizado por personas carentes de experiencia y de conocimientos o por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, siempre que hayan recibido una formación adecuada en lo que respecta al uso del aparato de manera segura y conozcan los riesgos que entraña su utilización.
- Los niños no han de jugar con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad si están correctamente vigilados o siempre que hayan recibido una formación adecuada en lo que respecta al uso del aparato de manera segura y conozcan los riesgos que entraña su utilización. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser efectuados por niños, salvo que tengan 8 años como mínimo y estén supervisados. Se recomienda mantener el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Limpiar con agua todos los accesorios en contacto con los alimentos inmediatamente después de su utilización.
- Poner el aparato en parada y desconectarlo de la alimentación antes de cambiar los accesorios o de aproximar las partes que son móviles durante el funcionamiento.
- El dispositivo se puede utilizar en altitudes de hasta 4.000 m.

- Para su seguridad, este aparato es compatible con las normas y las reglamentaciones siguientes:
  - Directiva baja tensión
  - Directiva sobre la compatibilidad electromagnética
  - Reglamentaciones relativas a los materiales destinados al contacto alimentario.
- Compruebe que la tensión indicada en la placa de las características eléctricas del aparato corresponde bien a la de su instalación eléctrica. Cualquier error de conexión anula la garantía.
- No coloque o no utilice nunca este aparato sobre una placa calefactora o próximo a una llama (cocina de gas).
- No sumerja nunca el bloque motor en el agua y no lo pase por debajo del agua corriente.
- No use este aparato más que sobre un plan de trabajo sólido, estable y al abrigo de las proyecciones de agua.
- Cualquier intervención que no sea la limpieza y el mantenimiento habitual por el cliente debe ser efectuada por un Centro Autorizado.
- No desenchufar nunca el aparato tirando del cordón.
- No utilice un alargador más que después de haber comprobado que éste está en perfecto estado.
- Un aparato electrodoméstico no debe ser utilizado:
  - Si ha caído al suelo.
  - Si está dañado o si está incompleto.
- En estos casos, como para cualquier reparación, usted debe contactar con su Centro de Servicio Autorizado.
- Este aparato está exclusivamente destinado a un uso doméstico. El fabricante declina cualquier responsabilidad y se reserva el derecho de anular la garantía en caso de utilización comercial o inadecuada, o de no respeto de las instrucciones del modo de empleo.
- Desenchufe sistemáticamente el aparato después de su utilización.
- No sobrepase las cantidades máximas ni las duraciones de operación indicadas.
- Limpie regularmente la rejilla durante el uso para facilitar el flujo del zumo.
- No utilice más que accesorios y componentes de origen. Nosotros declinamos cualquier responsabilidad en caso contrario.

¡Colaboremos en la protección del medio ambiente!
ⓘ Su aparato contiene un gran número de materiales aprovechables o reciclables.
➲ Depositelo en un punto de recogida para que se lleve a cabo su tratamiento.

PT INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais são reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimentos, excepto se estas tiverem recebido instruções prévias relativamente à utilização do aparelho ou forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- É conveniente vigiar as crianças para garantir que as mesmas não brincam com o aparelho.
- Desligue o aparelho da corrente sempre que o deixar sem vigilância e antes de proceder à sua montagem, desmontagem e limpeza.
- Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, este deverá ser substituído pelo fabricante, por um Serviço de Assistência Técnica autorizado ou por uma pessoa devidamente qualificada por forma a evitar qualquer situação de risco para o utilizador.
- A sua máquina foi concebida apenas para um uso doméstico. Não foi concebida para ser utilizada nos seguintes casos, que não estão cobertos pela garantia:
  -em locais das cozinhas reservados aos funcionários nas lojas, escritórios e outros ambientes profissionais;
  -em quintas,
  -por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de carácter residencial,
  -em ambientes do tipo de quartos de hóspedes.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas sem experiência e conhecimentos ou com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, se tiverem recebido formação e supervisão relativamente ao uso do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças não devem utilizar o aparelho como um brinquedo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, se forem correctamente supervisionados ou se lhes tiverem sido proporcionadas instruções em relação à utilização do aparelho e tiverem assimilado os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas. Manter o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Lavar com água todos os acessórios que entram em contacto com alimentos após a utilização.
- Desligar o aparelho e retirar a ficha da alimentação antes de mudar os acessórios ou aproximar as peças móveis durante o funcionamento.
- O aparelho pode ser utilizado ate uma altitude de 4000 m.

- Para sua segurança, este aparelho é compatível com as seguintes normas e regulamentações:
  - Directiva de baixa tensão
  - Directiva sobre a compatibilidade electromagnética
  - Regulamentações relativas aos materiais destinados a contacto alimentar.
- Certifique-se de que a tensão indicada na placa sinalética do aparelho é compatível com a sua instalação eléctrica. Qualquer erro de ligação anula a garantia.
- Nunca coloque ou utilize este aparelho sobre uma placa de aquecimento ou junto a chamas (fogão a gás).
- Nunca mergulhe o bloco do motor em água nem o passe por água corrente.
- Apenas utilize este aparelho sobre uma bancada sólida, estável e ao abrigo de projecções de água.
- Qualquer intervenção para além da limpeza e manutenção normal a cargo do cliente deve ser realizada por um Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
- Utilize uma extensão apenas após certificar-se de que se encontra em perfeito estado de funcionamento.
- Um aparelho doméstico não deve ser utilizado:
  - se tiver caído
  - caso se encontre danificado ou incompleto.
- Nestes casos, assim como em relação a todas as reparações, deve entrar em contacto com um Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica. O fabricante não se responsabiliza e reserva-se o direito de terminar a garantia no caso de utilização comercial ou inadequada ou caso as instruções de utilização não tenham sido respeitadas.
- Desligue sempre o aparelho após cada utilização.
- Não exceda as quantidades máximas nem as durações de funcionamento indicadas.
- Limpe regularmente a grelha durante a utilização de modo a facilitar o escoamento do sumo.
- Apenas utilize acessórios e componentes originais. Caso contrário, não assumiremos qualquer responsabilidade.

Protecção do ambiente em primeiro lugar!
ⓘ O seu aparelho contém inúmeros materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
➲ Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

IT NORME DI SICUREZZA

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali sono ridotte, o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che non possano beneficiare, tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di sorveglianza o di istruzioni preliminari relative all'uso dell'apparecchio.
- Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se viene lasciato incustodito e prima del montaggio, dello smontaggio o della pulizia.
- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal produttore, da un centro assistenza o da un tecnico qualificato, per evitare eventuali pericoli.
- Questa macchina è stata progettata per il solo uso domestico. Non è stata concepita per essere utilizzata nei casi seguenti, non coperti da garanzia:
  -in angoli cucina riservati al personale di punti vendita, uffici e altri ambienti professionali;
  -in fattorie/agriturismi;
  -da parte dei clienti di alberghi, motel e altre strutture a carattere residenziale;
  -in ambienti di tipo B&B.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone prive dell'esperienza e delle conoscenze necessarie oppure che abbiano abilità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, purché siano state formate ed istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e conoscano i rischi che possono correre.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni purché siano correttamente sorvegliati o siano stati istruiti su un uso sicuro dell'apparecchio e abbiano compreso i rischi che comporta. La pulizia e il manutenzione spettanti all'utente non devono essere eseguiti da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Tenere l'apparecchio e il cavo lontano dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Pulire con acqua tutti gli accessori che entrano a contatto con gli alimenti subito dopo ogni uso.
- Arrestare l'apparecchio e scollegarlo dalla fonte di alimentazione prima di cambiare gli accessori o collegare parti mobili per il funzionamento.
- Il dispositivo puo essere utilizzato fino ad una altitudine di 4000 m.

- Per garantire la massima sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e ai regolamenti seguenti:
  - Direttiva bassa tensione
  - Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica
  - Regolamentazioni relative ai materiali destinati al contatto alimentare.
- Verificare che la tensione indicata sulla targhetta delle caratteristiche elettriche dell'apparecchio corrisponda a quella dell'impianto elettrico di casa. Eventuali errori di collegamento annullano la garanzia.
- Non appoggiare né utilizzare mai l'apparecchio su una piastra riscaldante o in prossimità di una fiamma (cucina a gas).
- Non immergere mai né mettere sotto l'acqua corrente il blocco motore.
- Utilizzare l'apparecchio su una superficie di lavoro solida, stabile e al riparo da eventuali schizzi d'acqua.
- Eventuali interventi diversi dalla pulizia e dalle normali operazioni di manutenzione effettuate dal cliente devono essere svolti presso un centro assistenza autorizzato.
- Non tirare mai il cavo per scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Utilizzare una prolunga solo dopo averne verificato il perfetto stato.
- Non utilizzare un elettrodomestico:
  - se è caduto a terra;
  - se è danneggiato o se non è completo di tutti i componenti.
- In questi casi, come per tutte le riparazioni, contattare il proprio centro di assistenza autorizzato.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Il fabbricante declina ogni responsabilità e si riserva il diritto di rescindere la garanzia in caso di un utilizzo di tipo commerciale o improprio, o in caso di mancato rispetto delle istruzioni per l'uso.
- Scollegare sempre l'apparecchio dopo ogni utilizzo.
- Non superare le quantità massime né i tempi massimi di funzionamento indicati.
- Pulire regolarmente la griglia durante l'uso per facilitare lo scorrimento del succo.
- Utilizzare solo accessori e componenti originali. In caso contrario è declinata ogni responsabilità.

Contribuiamo alla salvaguardia dell'ambiente!
ⓘ Questo apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere smaltiti o riciclati.
➲ Per il suo smaltimento portarlo in un centro per la raccolta differenziata.

EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Δεν προβλέπεται η χρήση της συσκευής αυτής από άτομα με μειωμένες σωματικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώσεις, εκτός αν τα άτομα αυτά είναι σε θέση να λάβουν, μέσω ενός ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους, επίβλεψη ή προειδοποιήσεις όσον αφορά τη χρήση της συσκευής.
- Πρέπει να επιβλέπετε τα παιδιά, για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Βγάζετε πάντοτε τη συσκευή από την πρίζα αν πρόκειται να την αφήσετε χωρίς επίβλεψη, καθώς και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή το καθάρισμα.
- Αν το καλώδιο τροφοδότησης φέρει ζημία, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία σέρβις του ή άτομα με παρεμφερή προσόντα, προκειμένου να αποτραπεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.
- Η συσκευή σας σχεδιάστηκε αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Δεν σχεδιάστηκε για να χρησιμοποιηθεί στις παρακάτω περιπτώσεις, οι οποίες δεν καλύπτονται από την εγγύηση:
  -Σε κουζίνες που προορίζονται για το προσωπικό καταστημάτων, γραφείων και άλλων επαγγελματικών χώρων,
  -Σε αγροκτήματα,
  -Από τους πελάτες ξενοδοχείων, ξενώνων και λοιπών περιβαλλόντων με χαρακτήρα φιλοξενίας,
  -Σε περιβάλλοντα τύπου δωματίων ξενώνων.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώσεις ή με μειωμένες σωματικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες, αν εκπαιδευτούν και καταρτιστούν στη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και γνωρίζουν τους κινδύνους που διατρέχουν.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, εφόσον επιβλέπονται κατάλληλα ή αν τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την απόλυτα ασφαλή χρήση της συσκευής και αν τους έχουν επισημανθεί οι κίνδυνοι που διατρέχουν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά, παρά μόνο αν έχουν ηλικία από 8 ετών και άνω και επιβλέπονται. Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιό της σε μέρος που να μην τη φτάνουν παιδιά μικρότερα από 8 ετών.
- Καθαρίστε με νερό όλα τα εξαρτήματα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα αμέσως μετά τη χρήση τους.
- Θέστε εκτός λειτουργίας τη συσκευή και βγάλτε την από την πρίζα πριν να αλλάξετε εξαρτήματα ή πριν να πλησιάσετε τα εξαρτήματα που κινούνται κατά τη λειτουργία.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται σε υψόμετρο έως και 4.000 m.

- Για την ασφάλειά σας, αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τα παρακάτω πρότυπα και κανονισμούς:
  - Οδηγία περί χαμηλής τάσης
  - Οδηγία για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα
  - Κανονισμοί σχετικά με τα υλικά που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα.
- Ελέγξτε αν η τάση που υποδεικνύεται επάνω στην επιγραφή ηλεκτρικών χαρακτηριστικών αντιστοιχεί στην τάση της ηλεκτρολογικής σας εγκατάστασης. Κάθε σφάλμα σύνδεσης ακυρώνει την εγγύηση.
- Μην τοποθετείτε, ούτε και να χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή επάνω σε ένα ζεστό μάτι ή πλησίον φλόγας (κουζίνα με γκάζι).
- Μην βυθίζετε ποτέ την κεντρική μονάδα σε νερό και μην τη βάζετε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Να χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μόνο επάνω σε σταθερό πάγκο εργασίας, ο οποίος προστατεύεται από τις εκτοξεύσεις νερού.
- Οποιαδήποτε παρέμβαση πέραν του καθαρισμού και της συνήθους συντήρησης εκ μέρους του πελάτη πρέπει να πραγματοποιείται σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Μην βγάζετε ποτέ τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε καλώδιο προέκτασης μόνο αφού πρώτα βεβαιωθείτε ότι δεν είναι ελαττωματικό.
- Μία οικιακή ηλεκτρική συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται:
  - αν έχει υποστεί πτώση,
  - αν φέρει οποιαδήποτε ζημία ή αν της λείπουν εξαρτήματα.
- Σε αυτές τις περιπτώσεις, όπως και για οποιαδήποτε επισκευή, πρέπει να απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της περιοχής σας.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Ο κατασκευαστής αποποιείται πάσας ευθύνης και επιφυλάσσεται του δικαιώματος να ακυρώσει την εγγύηση σε περίπτωση εμπορικής ή μη ενδεδειγμένης χρήσης ή αθέτησης των οδηγιών του εγχειριδίου χρήσης.
- Βγάζετε πάντοτε τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση.
- Μην υπερβαίνετε τις ενδεικνυόμενες μέγιστες ποσότητες ή διάρκειες λειτουργίας.
- Καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο κατά τη χρήση για να ρέει ο χυμός πιο εύκολα.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά εξαρτήματα και ανταλλακτικά. Σε αντίθετη περίπτωση, αποποιούμεθα πάσας ευθύνης.

Ας συμμετέχουμε στην προστασία του περιβάλλοντος!
ⓘ Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοποιήσιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά.
➲ Αποθέστε την σε ένα σημείο διάθεσης για να πραγματοποιηθεί η επεξεργασία της.

AR إرشادات من أجل السلامة

- لم يُعدّ هذا المنتج ليُستعمل بواسطة أشخاص ممن لا يتمتعون بقدرات بدنية أو حسية أو عقلية كافية، أو أشخاص ليست لديهم الخبرة أو المعرفة، ما لم تتم مراقبتهم، أو إرشادهم عن كيفية استعمال المنتج بواسطة شخص مسؤول من أجل سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد بأنهم لا يعبثون بالجهاز.
- يرجى فصل المنتج عن التيار الكهربائي دائماً في حال تُرك دون رقابة، أو قبل التركيب و التنظيف.
- إذا كان السلك الكهربائي التابع للمنتج تالفاً. يجب أن يُستبدل بواسطة الشركة المُصنعة، أو بواسطة مركز خدمة ما بعد البيع المعتمد لديها، أو بواسطة شخص لديه الكفاءة والخبرة للقيام بهذا العمل تجنباً للأخطار.
- صمم هذا المنتج للإستعمال المنزلي فقط.
- لم يُصمم هذا المنتج للاستعمال في الأماكن التالية، وبالتالي تسقط الضمانة عنه في حال استعماله في:
  – أماكن الطبخ المخصصة لطاقم الموظفين في المحلات والمكاتب، والأماكن المهنية الاخرى.
  – المزارع.
  – الاستعمالات من قبل عملاء الفنادق والنزلاء وأماكن الإقامة الأخرى.
  – في غرف النوم وأماكن تناول الفطور.
- يمكن أن يُستعمل هذا المنتج بواسطة الأشخاص الذين لا يتمتعون بقدرات بدنية أو عقلية كاملة، أو ممن لديهم نقص في الخبرة والمعرفة، إذا خضعوا للمراقبة أو إذا اعطيوا التعليمات والإرشادات الواضحة عن كيفية استعمال المنتج بطريقة آمنة، وأدركوا الأخطار التي قد تنتج عن الاستعمال الخاطئ.
- لا يُسمح للأطفال أن يتخذوا من هذا المنتج مجالاً للعب.
- يُمكن أن يُستعمل هذا المنتج بواسطة الأطفال الذين لا تقل أعمارهم عن الثامنة (٨)، إذا خضعوا للمراقبة او إذا أعطيوا التعليمات والإرشادات الواضحة عن كيفية استعمال المنتج بطريقة آمنة، وأدركوا الاخطار التي قد تنتج عن الإستعمال الخاطئ. لا يسمح للأطفال القيام بأعمال التنظيف والصيانة ما لم يكونوا فوق سن الثامنة (٨) من عمرهم، وأن يكونوا تحت مراقبة شخص مسؤول عن سلامتهم. يرجى الحفاظ على المنتج والسلك الكهربائي التابع له بعيدا عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن الثامنة.
- يرجى التنظيف بالماء لجميع الملحقات التي لها اتصال بالطعام، فورا بعد الاستعمال.
- أوقف تشغيل المنتج وافصله عن التيار الكهربائي قبل تغيير الملحقات او الإقتراب من الأجزاء المتحركة والتي هي قيد الإستعمال
- يمكن استعمال هذا المنتج على ارتفاع ٤٠٠٠ متر عن سطح البحر.

- من أجل سلامتك، يخضع هذا المنتج لجميع القوانين والمعايير السارية المفعول :
  – قانون التيار المخفض
  – قانون التوافقية الكهرومغناطيسية
  – القوانين التي لها صلة مباشرة بالطعام.
- يرجى التأكد بأن قوة التيار الكهربائي المذكورة على لوحة تعريف المنتج تتوافق تماما مع قوة التيار الكهربائي عندك. إن أي خطإ في التوصيل الكهربائي سوف يسقط الضمانة عن المنتج.
- لا تضع المنتج فوق لوحة ساخنة أو بالقرب من ألسنة اللهب (موقد غاز).
- لا تغمر وحدة المحرك بالماء ولا تضعها تحت المياه الجارية.
- يرجى استعمال المنتج فوق سطح صلب وثابت، بعيدا عن رذاذ الماء. لا تقلب المنتج رأسا على عقب.
- يقتصر تدخلك في المنتج على عمليات التنظيف والصيانة الروتينية فقط، وكل ما عدا ذلك فلا يقوم به إلا مركز خدمة معتمد.
- لا تفصل المنتج عن التيار الكهربائي بواسطة شد السلك بقوة.
- استعمل فقط وصلة كهربائية بعد التأكد أنها بحالة جيدة ومناسبة للقوة التي يتطلبها المنتج.
- يجب التوقف عن استعمال المنتجات الكهربائية المنزلية في الأحوال التالية:
  – إذا سقط المنتج أرضاً.
  – إذا أصيب المنتج بالضرر أو فقد جزءا من أجزائه.
- في مثل هذه الحالات، أو في أي حالة أخرى تستوجب التصليح، يجب الاتصال بمركز خدمة معتمد.
- صُمم هذا المنتج للاستعمال المنزلي فقط. إن أي استعمال تجاري، أو أي استعمال خاطئ أو لا يتقيد بالإرشادات المرفقة، لن تتحمل الشركة المصنعة أية مسؤولية عنه، وبالتالي تسقط الضمانة عن المنتج.
- يرجى فصل المنتج عن التيار الكهربائي بعد الاستعمال.
- لا تتخطى حدود كميات الحد الأقصى أو أوقات التشغيل المحددة.
- يجب تنظيف الشبكة بانتظام أثناء الاستعمال لكي تحافظ على انسياب العصائر بسهولة.
- استعمل فقط الملحقات الأصلية التي تتوافق مع هذا المنتج. لن تتحمل الشركة المُصنعة أية مسؤولية في حال مخالفة هذا الأمر.

حماية البيئة أولا !
ⓘ يحتوي هذا المُنتج على مواد قيّمة صناعياً ويمكن إعادة تصنيعها أو تصليحها.
➲ أودعها في مراكز تجميع المهملات المختصة.

FA دستورالعمل‌های ایمنی

- این دستگاه برای استفاده افراد با نارسایی جسمی، حسی یا روانی یا اشخاص فاقد تجربه و معلومات ساخته نشده است، مگر آنکه تحت نظارت فردی که مسئول ایمنی آن‌ها بوده یا آموزش استفاده از دستگاه را به آن‌ها داده باشد.
- کودکان باید تحت نظارت باشند تا اطمینان حاصل شود که آن‌ها با دستگاه بازی نمی‌کنند.
- همیشه دستگاه را از منبع برق جدا کنید در صورتی که بدون نظارت رها شده و نیز قبل از مونتاژ یا تمیز کردن.
- در صورتی که سیم برق آسیب دیده است، باید توسط سازنده، عامل خدمات یا افراد واجد شرایط مشابه به منظور اجتناب از خطر تعویض شود.
- این دستگاه فقط برای استفاده در خانه در نظر گرفته شده است. این دستگاه برای استفاده در برنامه‌های ذیل در نظر گرفته نشده است، و گارانتی قابل اجرا نخواهد بود:
  – در آشپزخانه کارکنان در مغازه‌ها، ادارات و سایر محیط های کاری؛
  – در مزارع؛
  – استفاده توسط مشتریان در هتل، متل، یا دیگر انواع مکان‌های مسکونی؛
  – در تختخواب و محیط صرف صبحانه.
- این دستگاه می‌تواند توسط افرادی با ناتوانی جسمی، حسی یا ذهنی، یا افراد فاقد تجربه و معلومات استفاده شود، در صورتیکه آن‌ها تحت نظارت باشند یا دستورالعمل استفاده ایمن از دستگاه را دریافت کرده باشند، و خطرات دست اندرکار را درک کنند.
- کودکان نباید با دستگاه بازی کنند.
- این دستگاه می‌تواند توسط کودکان 8 ساله و بالاتر استفاده شود اگر آن‌ها تحت نظارت باشند یا آموزش مربوط به استفاده از دستگاه در یک راه امن به آن‌ها داده شده باشد و اگر آن‌ها خطرات دست اندرکار را درک کنند. تمیز کردن و نگهداری کاربر نباید توسط کودکان انجام شود مگر اینکه سن آن‌ها 8 سال و بالاتر و تحت نظارت باشند. دستگاه و سیم آن را دور از دسترس کودکان با سن کمتر از 8 سال نگه دارید.
- تمام لوازم جانبی که در تماس به مواد غذایی می‌باشند را بلافاصله پس از استفاده در آب تمیز کنید.
- قبل از تغییر لوازم جانبی یا نزدیک شدن به قسمت هائی که در حال کار کردن حرکت می کنند، دستگاه را خاموش کنید و از برق بکشید.
- این دستگاه می تواند تا ارتفاع 4000 متر مورد استفاده قرار گیرد.

- برای ایمنی شما، این دستگاه مطابق با استانداردها و مقررات قابل اجرا می‌باشد:
  – رهنمود ولتاژ کم
  – بخشنامه سازگاری الکترومغناطیسی
  – مقررات مواد در تماس با مواد غذایی
- بررسی کنید که ولتاژ صفحه اطلاعات دستگاه با منبع برق مطابقت داشته باشد. هرگونه خطا در اتصال، ضمانت را از درجه اعتبار ساقط می‌سازد.
- از قرار دادن یا استفاده از دستگاه در خوراک‌پز یا نزدیک به شعله باز (اجاق گاز) خودداری کنید.
- از غوطه‌ور کردن یا قرار دادن واحد موتور در زیر آب روان اجتناب کنید.
- از این دستگاه بر روی یک میز محکم، با ثبات، به دور از ترشح آب استفاده کنید. آن را روشن نکنید.
- اعمال هرگونه کاری غیر از تمیز کردن و نگهداری توسط مشتری باید توسط مرکز خدمات مجاز انجام شود.
- هرگز دستگاه را با کشیدن سیم برق از پریز جدا نکنید.
- فقط از سیم رابطی استفاده کنید که بررسی نشان می‌دهد که قدرت کاربردی آن خوب است و از رتبه مناسب برخوردار می‌باشد.
- لوازم خانگی نباید در موارد ذیل مورد استفاده قرار گیرد:
  – اگر بر روی زمین افتاده است
  – اگر آسیب دیده یا ناقص است.
- در چنین مواردی، و یا برای هر گونه تعمیر دیگر، شما باید با مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید.
- این محصول فقط برای استفاده داخلی طراحی شده است. تولیدکننده هیچ گونه مسئولیتی را نمی‌پذیرد، و ضمانت برای هرگونه استفاده تجاری، استفاده نامناسب یا عدم مطابقت دستورالعمل اعمال نخواهد شد.
- همیشه دستگاه را پس از استفاده از برق جدا کنید.
- از مقادیر حداکثر و یا دوره‌های عامل نشان داده شده تجاوز نکنید.
- شبکه را به طور منظم در طول استفاده تمیز کنید به طوری که آب به راحتی جاری شود.
- فقط از لوازم جانبی و اجزاء اصل استفاده کنید. ما نمی‌توانیم هرگونه مسئولیت را در صورتی که این موضوع مورد نظر نیست قبول کنیم.

ابتدا حفاظت از محیط زیست!
ⓘ دستگاه شما حاوی مواد باارزشی است که می‌تواند احیاء یا بازیافت شود.
➲ آن را در یک نقطه جمع‌آوری زباله‌های مدنی محلی قرار دهید.

RU ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Данный прибор не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, которым для этого не хватает опыта или знаний, кроме как с помощью лица, отвечающего за их безопасность, надзор или предварительное инструктирование относительно использования прибора.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Всегда отключайте прибор от источника питания, если он остается без надзора, а также перед сборкой, разборкой или чисткой.
- Во избежание любого риска, при повреждении шнура питания его замену должен осуществить производитель, его служба сервисного обслуживания или же лицо аналогичной квалификации.
- Данный прибор предназначен исключительно для бытового использования. Он не предназначен для использования в нижеприведенных случаях, на которые не распространяется гарантия:
  -В кухнях, предназначенных для персонала магазинов, офисов, и в прочих рабочих помещениях,
  -В фермерских хозяйствах,
  -Жильцами гостиниц, мотелей и других подобных мест проживания,
  -В помещениях типа гостиничных номеров.
- Прибором могут пользоваться лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями в случае, если они делают это под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили предварительные инструкции относительно безопасного использования прибора и если возможные риски были предупреждены.
- Детям запрещается играть с устройством.
- Прибором могут пользоваться дети младше 8 лет, если они находятся под должным присмотром, или если они получили предварительные инструкции относительно безопасного использования прибора и если возможные риски были предупреждены. Чистка и уход за прибором могут осуществляться детьми не младше 8 лет и только под присмотром взрослых. Храните устройство и шнур питания в месте недоступном для детей младше 8 лет.
- Очистите в воде все аксессуары, которые контактируют с пищей, сразу же после использования.
- Прибор необходимо выключить и отсоединить от источника питания перед сменой аксессуаров или перед тем, как приблизиться к деталям прибора, которые двигаются во время его работы.
- Прибор можно использовать на высоте до 4000 м.

- Для вашей безопасности данный прибор отвечает следующим нормам и правилам:
  - Директиве по низкому напряжению
  - Директиве по электромагнитной совместимости
  - Правилам, касающимся материалов, соприкасающихся с пищевыми продуктами.
- Проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на пластинке с электрическими характеристиками прибора, напряжению в электрической сети. Любое неправильное подключение к сети ведет к аннулированию гарантии.
- Никогда не ставьте и не используйте прибор на горячей поверхности или поблизости от открытого огня (газовая плита).
- Никогда не опускайте блок мотора в воду и не помещайте его под струю воды.
- Используйте прибор на ровной устойчивой рабочей поверхности, не допускайте попадания брызг воды на прибор.
- За исключением чистки и обычного ухода любое вмешательство должно производиться специалистами аккредитованного сервисного центра.
- Никогда не тяните за шнур, когда выключаете прибор из сети.
- Используйте удлинитель, только убедившись, что он исправен.
- Бытовой прибор не следует использовать в случае, если:
  - Он упал на пол
  - Он поврежден или не полностью собран.
- В таком случае, например, при необходимости починки, обратитесь в аккредитованный сервисный центр.
- Данный прибор предназначен исключительно для бытового использования. Производитель не несет никакой ответственности и имеет право аннулировать гарантию, если прибор используется в коммерческих целях или не по назначению, либо если не соблюдается инструкция по эксплуатации.
- После завершения использования всегда отключайте прибор от сети электропитания.
- Не превышайте указанных максимального количества ингредиентов или времени работы.
- Во время использования регулярно очищайте сетку для улучшения вытекания сока.
- Используйте только оригинальные принадлежности и комплектующие. В противном случае производитель не несет никакой ответственности.

Защитим окружающую среду!
ⓘ Ваше устройство содержит целый ряд материалов, которые могут подлежать повторному использованию.
➲ Отнесите его на переработку в пункт приема бытовых отходов.

UK ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Даний прилад не призначений для використання людьми з обмеженими фізичними, сенсорними і розумовими можливостями, а також особами, які не мають достатнього досвіду і необхідних знань щодо його використання. Наведені вище особи можуть користуватися цим приладом тільки під наглядом, або після отримання попередніх інструкцій з його використання від осіб, відповідальних за їхню безпеку.
- Не дозволяйте дітям бавитись із приладом.
- Завжди від'єднуйте прилад від джерела живлення, якщо він залишається без нагляду, а також перед його складанням, розбиранням і очищенням.
- Для уникнення будь-якої небезпеки, заміна ушкодженого шнура живлення повинна здійснюватись виробником, службою його сервісного обслуговування, або ж особою, що має відповідну для цього кваліфікацію.
- Цей пристрій призначено виключно для використання в домашніх умовах. Він не призначений для використання у наступних випадках, на які не розповсюджується дія гарантії:
  -На кухнях, відведених для персоналу, в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях,
  -На фермерських господарствах,
  -Клієнтами готелів, мотелів і ін ших подібних місць проживання,
  -У місцях проживання готельного типу.
- Даний пристрій можна використовувати особам, яким бракує знань або досвіду щодо його використання, або особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, якщо вони пройшли інструктаж з безпечного використання приладу і усвідомили всі можливі ризики, пов'язані з його використанням.
- Дітям забороняється бавитися з пристроєм.
- Пристрій можна використовувати дітям молодше 8 років, якщо вони перебувають під належним наглядом дорослих, або якщо вони пройшли інструктаж з безпечного використання приладу і усвідомили усі можливі ризики, пов'язані з його використанням. Очищення та догляд за пристроєм може здійснюватися дітьми, яким виповнилося 8 років, в присутності відповідальної особи. Зберігайте пристрій та шнур живлення подалі від дітей, яким ще не виповнилося 8 років.
- Очистіть у воді всі аксесуари, які контактують з їжею, відразу ж після їхнього використання.
- Прилад необхідно вимкнути і від'єднати від живлення перед зміною аксесуарів та перед тим, як наблизитись до частин приладу, які рухаються під час його роботи.
- Прилад можна використовувати на висоті до 4000 м.

- Задля Вашої безпеки цей прилад відповідає наступним нормам та правилам:
  - Директиві про низьку напругу
  - Директиві про електромагнітну сумісність
  - Правилам, що стосуються матеріалів, які контактують з харчовими продуктами.
- Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає напрузі, зазначеній на табличці з електричними характеристиками приладу, будь-яке неправильне підключення до мережі призводить до анулювання гарантії.
- Ніколи не ставте і не використовуйте прилад на гарячій поверхні, або у безпосередній близькості до відкритого вогню (газова плита).
- Ніколи не занурюйте блок мотора в воду і не підставляйте його під струмінь води.
- Використовуйте прилад на стійкій, рівній робочій поверхні, захищеній від потрапляння води.
- Окрім чистки та звичайного догляду за приладом, будь-яке втручання можуть здійснювати лише спеціалісти авторизованого сервісного центру.
- Ніколи не тягніть за шнур, коли від'єднуєте прилад від мережі.
- Використовуйте подовжувач тільки в тому випадку, якщо Ви впевнені в його справності.
- Побутовий прилад не слід використовувати, якщо:
  - Він впав на підлогу
  - Він пошкоджений, або не повністю зібраний.
- В такому випадку, у разі потреби ремонту виробу, зверніться в авторизований сервісний центр.
- Цей пристрій призначено виключно для використання в домашніх умовах. Виробник не несе жодної відповідальності і має право анулювати гарантію у разі його використання у комерційних цілях, використання не за призначенням та недотримання інструкцій з експлуатації.
- Завжди від'єднуйте пристрій від електромережі після завершення використання.
- Не перевищуйте рекомендовану максимальну кількість інгредієнтів або час роботи.
- Під час використання регулярно очищайте сітку для покращення витікання соку.
- Використовуйте лише оригінальні аксесуари та запчастини. В інакшому випадку виробник не несе жодної відповідальності.

Захищаймо оточуюче середовище разом!
ⓘ Цей прилад містить цілий ряд цінних матеріалів, які можуть використовуватися повторно.
➲ Віднесіть цей прилад на переробку у центр прийому побутових відходів.

KK ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

- Бұл құралды физикалық, көру және есту қабілеті шектелген немесе білімі мен тәжірибесі жоқ адамдарға қолдануға болмайды, егер жанында қолдану жолдарын көрсетіп, қолданушының қауіпсіздігіне жауап беретін, қолдану нұсқауларының сақталуын бақылайтын ересек адам болмаса.
- Балаларға бұл құралмен ойнауға болмайтынын түсіндіріп айту керек.
- Құралды бақылаусыз қалдырғанда, жөндегенде, бөлшектегенде және жуғанда әрқашан қуат көзінен ажыратыңыз.
- Егер қуат сымы бүлінген болса, жарақаттану қаупінің алдын алу үшін, өндіруші немесе басқа білікті маманның көмегімен алмастырып алыңыз.
- Бұл құрал үйде қолдануға ғана арналған. Өнімді келесі көрсетілген жерлерде қолдануға болмайды және оған кепіл берілмейді:
  – Дүкен қызметкерлеріне арналған ас үйлерде, офистер мен басқа кәсіби орталарда,
  – Фермаларда,
  – Қонақ үй бөлмелерінде, мотельдер және басқа мекен-жайлық ортада,
  – Резиденциялық орталарда.
- Бұл құралды тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз немесе физикалық, көру және ойлау қабілеті шектелген адамдарға, егер оларға құралды қолдану жайлы нұсқаулар берілмесе және олар қауіпсіздігі жайлы үйретілмесе, қолдануға болмайды.
- Балаларға бұл құралмен ойнауға болмайды.
- Бұл құралды қолдануға 8 жастан төменгі балаларға, егер олардың жанында қолданыс нұсқауларының сақталуын бақылайтын адам болса және барлық қауіп мүмкіндіктерінің алдын алу шаралары қамтамасыз етілсе ғана рұқсат. Жуу және жөндеу жұмыстарын 8 жастан төменгі балаларға ересектердің қадағалауынсыз тапсыруға болмайды. Құрал мен оның сымын 8 жастан төменгі балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Қолданғаннан кейін тағаммен қатынасқа түскен барлық жабдықтарын бірден сумен жуыңыз.
- Жабдықтарын ауыстырғанда немесе алынбалы жабдықтарын алғанда, алдымен құралдың әдбен тоқтауын күтіңіз және қуат көзінен ажыратыңыз.
- Құралды 4000 м дейінгі биіктікте қолдануға болады.

- Қауіпсіздігіңіз үшін, бұл құрал барлық ережелер мен нормаларға сай өндірілген:
  - Төменгі кернеу туралы ереже
  - Электромагниттік үйлесімділік
  - Тағаммен қатынасқа түсетін материалдар туралы ережелер.
- Құралда көрсетілген қуат көзіне қосу талаптары мен үйдегі қуат көрсеткіштерінің сәйкес болуын тексеріңіз. Нұсқаудан тыс жолдармен қосу кепілін жояды.
- Құралды ыстық беткейге қоймаңыз және жалын көзіне (газ плита) жақын жерде қолданбаңыз.
- Мотор блогын суға салмаңыз және үстінен су ағызып жумаңыз.
- Құралды жазық және тұрақты беткейде және су тимейтін жерде ұстаңыз.
- Жуу және күнделікті күтуден басқа жөндеулерді қызмет көрсету орталығы іске асыруы тиіс.
- Құралды ешқашан сымынан тартып суырмаңыз.
- Ұзартқыш қолданғанда алдымен оның күйін тексеріп алыңыз.
- Құралды мына жағдайларда қолдануға болмайды:
  - Егер оны жерге құлатып алсаңыз,
  - Егер құрал бұзылған болса немесе жабдықтары жетіспесе.
- Ондай жағдайда, барлық жөндеу жұмыстары сияқты, арнайы қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Құрал үйде қолдануға ғана арналған. Егер құрал коммерциялық мақсатта қолданылса немесе мақсатынан тыс қолданылса, немесе құралды қолдану нұсқаулары орындалмаса, өндіруші кепілдігенен бас тартады.
- Қолданыстан кейін құралды қуат көзінен ажыратыңыз.
- Тағамды көрсетілген мөлшерінен асырмаңыз және құралды көрсетілген уақытынан ұзақ қолданбаңыз.
- Шырын кедергісіз дұрыс ағу үшін, сүзгісін жиі тазалап отырыңыз.
- Құралдың өзінің жабдықтарынан басқа жабдықтарды қолданбаңыз. Ондай жағдай орын алса, бұл құралдың жұмысына кепіл берілмейді.

Қоршаған ортаны қорғауға қатысыйық!
ⓘ Берілген құралда бағалы немесе қайта өңделетін материалдардан дайындалған көптеген жиынтықтар бар.
➲ Қызмет көрсету мерзімі аяқталғаннан кейін оны келесі өңдеу үшін қабылдау пунктіне тапсырыңыз.